

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 393/2005,  
annettu 9 päivänä maaliskuuta 2005,  
naudanliha-alan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 33 artiklan 12 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1254/1999 33 artiklan mukaan asetuksen (EY) N:o 1254/1999 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön hintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Komission asetuksissa (ETY) N:o 32/82<sup>(2)</sup>, (ETY) N:o 1964/82<sup>(3)</sup>, (ETY) N:o 2388/84<sup>(4)</sup>, (ETY) N:o 2973/79<sup>(5)</sup> ja (EY) N:o 2051/96<sup>(6)</sup> annetaan tiettyä naudanlihaa ja tiettyjä säilykkeitä ja määräraikkoja koskevan erityisen vientituen myöntämisedellytykset.
- (3) Kyseisten sääntöjen ja perusteiden soveltaminen naudanliha-alan markkinoiden ennakoitavaan tilanteeseen johtaa tuen vahvistamiseen jäljempänä esitetyllä tavalla.
- (4) Yksinkertaistamissyistä elävien eläinten osalta vientitukia ei tulisi myöntää sellaisille tuoteluokille, joiden kauppa kolmansien maiden kanssa on merkityksetöntä. Lisäksi eläinten hyvinvointia koskevan yleisen huolen vuoksi teurastukseen tarkoitettujen elävien eläinten vientitukien myöntämistä olisi rajoitettava niin paljon kuin mahdollista. Tämän vuoksi tällaisille eläimille olisi myönnettävä vientitukia vain silloin, kun niitä viedään kolmansiin maihin, joihin kulttuurillisista ja/tai uskonnollisista syistä viedään perinteisesti merkittäviä määriä eläimiä teurastettaviksi paikalla. Elävien siitoseläinten osalta puhdasrotuisten siitoseläinten vientitukia voidaan väärinkäytösten välttämiseksi myöntää enintään 30 kuukauden ikäisille hiehoille ja lehmille.

- (5) Tietyille liitteen CN-koodiin 0201 kuuluvalla tuoreella tai jäädytetyllä lihalla, tietyille liitteen CN-koodiin 0202 kuuluvalla jäädytetyllä lihalla, tietyille liitteen CN-koodiin 0206 kuuluvilla lihalla tai muille eläimenosille ja tietyille liitteen CN-koodiin 1602 50 10 kuuluvilla lihasta tai muista eläimenosista tehdyille muille valmisteille ja säilykkeille olisi myönnettävä tiettyihin määräraikkoihin viettäessä vientitukea.
- (6) Luuttoman, suolatun ja kuivatun naudanlihan osalta on olemassa perinteisiä Sveitsiin suuntautuvia kauppavirtoja. Siinä määrin kuin se on tarpeen kyseisen kaupan säilyttämiseksi, tuki olisi vahvistettava määräksi, jolla katetaan Sveitsin markkinoiden hintojen ja jäsenvaltioiden vientihintojen välinen erotus.
- (7) Yhteisön osallistuminen liitteen CN-koodeihin 1602 50 31–1602 50 80 kuuluvien lihasta ja muista eläimenosista tehtyjen muiden tarjontamuotojen ja säilykkeiden kansainväliseen kauppaan voidaan turvata myöntämällä tukea, jonka suuruus vastaa tähän saakka viejille myönnettyä tukea.
- (8) Muille naudanliha-alan tuotteille ei ole tarpeen vahvistaa tukea, sillä yhteisön osallistuminen maailmanlaajuiseen kauppaan on vähäistä.
- (9) Komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87<sup>(7)</sup> vahvistetaan maataloustuotteiden nimikkeistö vientitukia varten. Tuet vahvistetaan mainitussa nimikkeistössä määriteltujen tuotekoodien perusteella.
- (10) Jäädytetyn lihan tuen määrä olisi saatettava muista kuin urospuolisista täysikasvuista naudoista saadulle tuoreelle tai jäädytetyllä lihalla myönnettävän tuen mukaiseksi.

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1782/2003 (EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 4, 8.1.1982, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 744/2000 (EYVL L 89, 11.4.2000, s. 3).

<sup>(3)</sup> EYVL L 212, 21.7.1982, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2772/2000 (EYVL L 321, 19.12.2000, s. 35).

<sup>(4)</sup> EYVL L 221, 18.8.1984, s. 28. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3661/92 (EYVL L 370, 19.12.1992, s. 16).

<sup>(5)</sup> EYVL L 336, 29.12.1979, s. 44. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3434/87 (EYVL L 327, 18.11.1987, s. 7).

<sup>(6)</sup> EYVL L 274, 26.10.1996, s. 18. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2333/96 (EYVL L 317, 6.12.1996, s. 13).

<sup>(7)</sup> EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2199/2004 (EUVL L 380, 24.12.2004, s. 1).

<sup>(8)</sup> EYVL L 62, 7.3.1980, s. 5. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 444/2003 (EUVL L 67, 12.3.2003, s. 3).

- (12) Tukia olisi myönnettävä vain tuotteille, joilla on vapaa liikkuvuus yhteisössä. Tämän vuoksi tukeen oikeuttavissa tuotteissa olisi oltava neuvoston direktiiveissä 64/433/ETY<sup>(1)</sup>, 94/65/EY<sup>(2)</sup> ja 77/99/ETY<sup>(3)</sup> säädetty terveysmerkintä.
- (13) Asetuksen (ETY) N:o 1964/82 6 artiklan 2 kohdan mukaan erityistukea alennetaan, jos vietäväksi tarkoitettun luuttoman lihan määrä on vähintään 85 prosenttia mutta alle 95 prosenttia luuttomaksi leikkaamisesta syntyvien palojen kokonaispainosta.
- (14) Euroopan yhteisön ja Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneiden maiden kanssa tehtyjen Eurooppa-sopimusten puitteissa käytävien, lisämyönnytysten vahvistamista koskevien neuvottelujen tarkoituksena on vapauttaa naudanliha-alan yhteiseen markkinajärjestelyyn kuuluvien tuotteiden kauppa. Tässä yhteydessä on päätetty muun muassa poistaa Romaniaan vietäviksi tarkoitettujen tuotteiden vientituet. Näin ollen maa olisi poistettava sellaisen määräraikkojen luettelosta, joihin suuntautuvalla viennille voidaan myöntää tukea, ja säätää, että tuen poistaminen tämän maan osalta ei saa johtaa siihen, että muihin maihin suuntautuvaan vientiin myönnettäisiin eriytettyä tukea.
- (15) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

1. Luettelo tuotteista, joiden vientiin myönnetään asetuksen (EY) N:o 1254/1999 33 artiklassa tarkoitettua tukea, sekä kyseisen tuen määrät ja määräpaikat vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.
2. Tuotteiden on täytettävä terveysmerkintää koskevat edellytykset, joista säädetään
  - direktiivin 64/433/ETY liitteessä I olevassa XI luvussa,
  - direktiivin 94/65/EY liitteessä I olevassa VI luvussa,
  - direktiivin 77/99/ETY liitteessä B olevassa VI luvussa.

#### 2 artikla

Kun on kyse asetuksen (ETY) N:o 1964/82 6 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettua tapauksesta, tuotekoodiin 0201 30 00 9100 kuuluvien tuotteiden tukea alennetaan 14,00 EUR/100 kg.

#### 3 artikla

Sitä, että Romaniaan suuntautuvaa vientiä varten ei vahvisteta vientitukea, ei pidetä eriytettynä tukena.

#### 4 artikla

Tämä asetus tulee voimaana seuraavan päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä maaliskuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL 121, 29.7.1964, s. 2012/64. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 368, 31.12.1994, s. 10. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

<sup>(3)</sup> EYVL L 26, 31.1.1977, s. 85. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 807/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 36).

## LIITE

## naudanliha-alan vientitukien vahvistamisesta 9 päivänä maaliskuuta 2005 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä (7)
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg elopaino	53,00
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg elopaino	53,00
0102 90 71 9000	B11	EUR/100 kg elopaino	41,00
0201 10 00 9110 (1)	B02	EUR/100 kg nettopaino	71,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	43,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	23,50
0201 10 00 9120	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0201 10 00 9130 (1)	B02	EUR/100 kg nettopaino	97,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	56,50
	039	EUR/100 kg nettopaino	33,50
0201 10 00 9140	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	14,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	16,00
0201 20 20 9110 (1)	B02	EUR/100 kg nettopaino	97,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	56,50
	039	EUR/100 kg nettopaino	33,50
0201 20 20 9120	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	14,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	16,00
0201 20 30 9110 (1)	B02	EUR/100 kg nettopaino	71,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	43,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	23,50
0201 20 30 9120	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0201 20 50 9110 (1)	B02	EUR/100 kg nettopaino	123,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	71,50
	039	EUR/100 kg nettopaino	41,00
0201 20 50 9120	B02	EUR/100 kg nettopaino	58,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	17,50
	039	EUR/100 kg nettopaino	19,50
0201 20 50 9130 (1)	B02	EUR/100 kg nettopaino	71,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	43,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	23,50
0201 20 50 9140	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0201 20 90 9700	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0201 30 00 9050	400 (3)	EUR/100 kg nettopaino	23,50
	404 (4)	EUR/100 kg nettopaino	23,50

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä (7)
0201 30 00 9060 (6)	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	13,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettopaino	37,00
0201 30 00 9100 (2) (6)	B08, B09	EUR/100 kg nettopaino	172,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	102,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	60,00
	809, 822	EUR/100 kg nettopaino	152,50
0201 30 00 9120 (2) (6)	220	EUR/100 kg nettopaino	205,00
	B08	EUR/100 kg nettopaino	94,50
	B09	EUR/100 kg nettopaino	88,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	56,50
	039	EUR/100 kg nettopaino	33,00
0202 10 00 9100	809, 822	EUR/100 kg nettopaino	83,50
	220	EUR/100 kg nettopaino	123,00
	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0202 10 00 9900	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	14,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	16,00
0202 20 10 9000	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	14,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	16,00
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0202 20 50 9100	B02	EUR/100 kg nettopaino	58,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	17,50
	039	EUR/100 kg nettopaino	19,50
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg nettopaino	33,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	10,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	11,50
0202 30 90 9100	400 (3)	EUR/100 kg nettopaino	23,50
	404 (4)	EUR/100 kg nettopaino	23,50
0202 30 90 9200 (6)	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	13,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettopaino	37,00

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä (7)
0206 10 95 9000	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	13,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettopaino	37,00
0206 29 91 9000	B02	EUR/100 kg nettopaino	46,00
	B03	EUR/100 kg nettopaino	13,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettopaino	37,00
0210 20 90 9100	039	EUR/100 kg nettopaino	23,00
1602 50 10 9170 (8)	B02	EUR/100 kg nettopaino	22,50
	B03	EUR/100 kg nettopaino	15,00
	039	EUR/100 kg nettopaino	17,50
1602 50 31 9125 (5)	B00	EUR/100 kg nettopaino	88,50
1602 50 31 9325 (5)	B00	EUR/100 kg nettopaino	79,00
1602 50 39 9125 (5)	B00	EUR/100 kg nettopaino	88,50
1602 50 39 9325 (5)	B00	EUR/100 kg nettopaino	79,00
1602 50 39 9425 (5)	B00	EUR/100 kg nettopaino	30,00
1602 50 39 9525 (5)	B00	EUR/100 kg nettopaino	30,00
1602 50 80 9535 (8)	B00	EUR/100 kg nettopaino	17,50

(1) Tähän alanimikkeeseen luokittelu edellyttää asetuksen (ETY) N:o 32/82, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä olevan todistuksen esittämistä.

(2) Vientituen myöntäminen edellyttää asetuksessa (ETY) N:o 1964/82, sellaisena kuin se on muutettuna, säädettyjen edellytysten täyttämistä.

(3) Asetuksen (ETY) N:o 2973/79, sellaisena kuin se on muutettuna, edellytyksiä noudattaen.

(4) Asetuksen (EY) N:o 2051/96, sellaisena kuin se on muutettuna, edellytyksiä noudattaen.

(5) Tuen myöntäminen edellyttää asetuksessa (ETY) N:o 2388/84, sellaisena kuin se on muutettuna, säädettyjen edellytysten täyttämistä.

(6) Vähärasvaisen naudanlihan pitoisuus, lukuun ottamatta rasvaa, määritetään komission asetuksen (ETY) N:o 2429/86 (EYVL L 210, 1.8.1986, s. 39) liitteessä kuvattua määritysmenetelmää noudattaen. Keskimääräisellä pitoisuudella tarkoitetaan näytteen määrää sellaisena kuin se on määritelty asetuksen (EY) N:o 765/2002 (EYVL L 117, 4.5.2002, s. 6) 2 artiklan 1 kohdassa. Näyte on otettava asianomaisen erän siitä osasta, jossa riski on suurin.

(7) Asetuksen (EY) N:o 1254/1999, sellaisena kuin se on muutettuna, 33 artiklan 10 kohdan mukaan tukea ei myönnetä kolmansista maista tuotavia ja kolmansiin maihin jälleenvietäviä tuotteita vietäessä.

(8) Tuen myöntäminen edellyttää valmistamista neuvoston asetuksen (ETY) N:o 565/80, sellaisena kuin se on muutettuna, 4 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

**Huom.** Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).  
Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

B00: Kaikki määräpaikat (kolmannet maat, muut alueet, muonitus ja muut määräpaikat, joihin vienti rinnastetaan vientiin yhteisön ulkopuolelle) lukuun ottamatta Romaniaia.

B02: B08, B09 ja määräpaikka 220.

B03: Ceuta, Melilla, Islanti, Norja, Färsaaret, Andorra, Gibraltar, Pyhä istuin, Bulgaria, Albania, Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, Serbia ja Montenegro, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Livignon ja Campione d'Italian kuntien alueet, Helgolandin saari, Grönlanti, muonitus ja tarvikkeet (36 ja 45 artiklassa sekä soveltuvin osin komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11), sellaisena kuin se on muutettuna, 44 artiklassa tarkoitettujen määräpaikat).

B08: Turkki, Ukraina, Valko-Venäjä, Moldova, Venäjä, Georgia, Armenia, Azerbaidžan, Kazakstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadžikistan, Kirgisia, Marokko, Algeria, Tunisia, Libya, Libanon, Syyria, Irak, Iran, Israel, Länsiranta ja Gazan alue, Jordania, Saudi-Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Yhdistyneet arabiemiirikunnat, Oman, Jemen, Pakistan, Sri Lanka, Myanmar (Burma), Thaimaa, Vietnam, Indonesia, Filippiinit, Kiina, Pohjois-Korea, Hongkong.

B09: Sudan, Mauritania, Mali, Burkina Faso, Niger, Tšad, Kap Verde, Senegal, Gambia, Guinea-Bissau, Guinea, Sierra Leone, Liberia, Norsunluurannikko, Ghana, Togo, Benin, Nigeria, Kamerun, Keski-Afrikan tasavalta, Päiväntasaajan Guinea, São Tomé ja Príncipe, Gabon, Kongo, Kongon demokraattinen tasavalta, Ruanda, Burundi, Saint Helena ja siihen kuuluvat alueet, Angola, Etiopia, Eritrea, Djibouti, Somalia, Uganda, Tansania, Seychellit ja siihen kuuluvat alueet, brittiläinen Intian valtameren alue, Mosambik, Mauritius, Komorit, Mayotte, Sambia, Malawi, Etelä-Afrikka, Lesotho.

B11: Libanon ja Egypti.